

Studieninteressierte mit ausländischer Hochschulzugangsberechtigung

Bewerbung

Die Hochschule Emden/Leer ist im September 2004 der Arbeits- und Servicestelle für internationale Studienbewerbungen (**Assist**) e. V. beigetreten, die ein Vorprüfverfahren für die internationalen Studienbewerbungen durchführt. Gegen eine **Gebühr** wird von Assist festgestellt, ob alle Zulassungsvoraussetzungen für den gewünschten Studiengang vorliegen. Weitere Informationen zum "Assist-Verfahren" finden Sie auf der Homepage: <http://www.uni-assist.de>.

Deutsche, Bildungsinländer und EU-Ausländer mit **deutscher** Hochschulzugangsberechtigung bewerben sich bitte schriftlich direkt am Studienort der Hochschule Emden/Leer. Wenn Sie zu diesem Personenkreis gehören und eine **deutsche** Hochschulzugangsberechtigung im **Ausland** erworben haben, dann senden Sie bitte Ihre Bewerbung an die Hochschule Emden/Leer.

BewerberInnen mit **ausländischer** Hochschulzugangsberechtigung bewerben sich bitte **direkt** bei Assist:

Hochschule Emden/Leer
c/o ASSIST e.V.
Helmholtzstr. 2-9
10587 Berlin

Von der Prüfung der Bewerbungsunterlagen durch Assist sind **ausgenommen**:

BewerberInnen mit **deutscher** Staatsangehörigkeit und **ausländischer** Hochschulzugangsberechtigung, die ihren **Wohnsitz in Nordrhein-Westfalen** haben. Diese wenden sich bitte wegen der Anerkennung der Hochschulzugangsberechtigung an die Zeugnisanerkennungsstelle in Düsseldorf:

Bezirksregierung Düsseldorf
Zentrale Zeugnisanerkennungsstelle
Postfach 300865
40408 Düsseldorf

http://www.brd.nrw.de/schule/schulrecht_schulverwaltung/Zeugnisanerkennung.html

Nach Anerkennung der Hochschulzugangsberechtigung durch die Bezirksregierung Düsseldorf senden Sie Ihre Bewerbung bitte direkt an die Hochschule Emden/Leer, Constantiaplatz 4, 26723 Emden.

Folgende Bewerbungen haben wir vom Assist-Verfahren **ausgenommen**:

- Bewerbungen für den Masterstudiengang **Technical Management**
- Bewerbungen von Austauschstudierenden im Rahmen von Partnerschaftsprogrammen.
- ERASMUS-Studierende. Bewerbungen sind in diesen Fällen **direkt** an die Hochschule Emden/Leer, Constantiaplatz 4, 26723 Emden zu senden.

Die Staatsangehörigkeit der Bewerberinnen und Bewerber ist dabei unerheblich.

Bewerbungsfristen

Eine **frühzeitige Bewerbung** wird **dringend** empfohlen, wenn Sie sich aus dem Ausland bewerben und/oder vor Aufnahme des Studiums noch eine Sprachprüfung ablegen müssen. BewerberInnen müssen für die Beantragung eines Visums oft mehrere Wochen kalkulieren. Je später BewerberInnen am Studienort eintreffen, desto schwieriger wird es außerdem, geeigneten Wohnraum zu finden.

Es gelten folgende Fristen:

	Studiengänge mit Zulassungsbeschränkung	Studiengänge ohne Zulassungsbeschränkung
Sommersemester	15.01.	15.03.
Wintersemester	15.07.	30.09.
	Anmeldung zum Studienkolleg	
Sommersemester		15.07.
Wintersemester		15.01.

Welche Studiengänge angeboten werden und welche davon zulassungsbeschränkt sind, erfahren Sie unter <http://www.hs-empden-leer.de/studium/studiengaenge.html>

Bewerbungsunterlagen

Für die Überprüfung, ob Sie die Zulassungsvoraussetzungen für ein Studium an der Hochschule Emden/Leer erfüllen oder erst das Studienkolleg oder einen Deutschkurs besuchen müssen, ist der [Antrag auf Zulassung zum Studium](#) mit folgenden Unterlagen – soweit vorhanden – bei **Assist** einzureichen:

- Schulabschlusszeugnis mit Liste der Einzelnoten
- Bescheinigung über bestandene Hochschulaufnahmeprüfung (falls im Heimatland erforderlich)
- Studienbescheinigung über bisheriges Studium (falls vorhanden)
- erworbene Universitätszeugnisse (Uni, Colleges, Akademien) mit Liste der Einzelnoten (falls vorhanden) - Academic Record -
- Nachweis über bereits erworbene [deutsche Sprachkenntnisse](#) (Zeugnisse/Stundennachweis)
- Zeugnis über die Feststellungsprüfung an einem Studienkolleg (falls vorhanden)
- Lebenslauf
- Kopie der Seite des Passes, auf der sich Name und Lichtbild befinden
- ggf. Praktikumsbescheinigung (ob ein Praktikum erforderlich ist, entnehmen Sie bitte dem Internet: <http://www.hs-empden-leer.de/studium/studiengaenge.html>)

Diese Unterlagen sind **immer** in der Heimatsprache mit beglaubigten Übersetzungen in deutscher Sprache in **amtlich beglaubigter Kopie** einzureichen.

Ausnahme: Übersetzungen sind **nicht** erforderlich für Zeugnisse in **englischer** Sprache.

Wir empfehlen Ihnen, das [Bewerbungsentgelt](#) zeitgleich mit der Bewerbung zu überweisen, da Assist erst mit der Prüfung Ihrer Unterlagen beginnt, wenn das Bewerbungsentgelt dort eingegangen ist.

Weiteres Verfahren nach der Prüfung Ihrer Bewerbungsunterlagen durch Assist

Sobald Assist das vollständige Vorliegen aller für eine Zulassung erforderlichen Unterlagen geprüft hat, werden Sie davon unterrichtet.

- Erfüllen Ihre Unterlagen die formellen Zulassungsvoraussetzungen, wird die Hochschule Emden/Leer von Assist entsprechend informiert und Ihre Unterlagen werden an uns weitergeleitet. Die Hochschule Emden/Leer wird Ihnen dann die Zulassung oder ggf. die Ablehnung zusenden.
- Entsprechen Ihre Unterlagen nicht den formellen Zulassungsvoraussetzungen, werden Sie ebenfalls entsprechend informiert.

Wenn Sie von uns zwar zugelassen werden, sich aber nicht immatrikulieren, werden Ihre Unterlagen ein Jahr bei Assist aufbewahrt und dann vernichtet. Reichen Sie deshalb nie Originalzeugnisse ein!

Besonderheit: Volksrepublik China

BewerberInnen aus China müssen zur Bewerbung Kopien der Zeugnisoriginals mit rotem Rundsiegel und einer notariellen Beglaubigung einreichen.

Zusätzlich ist das Zertifikat der [Akademischen Prüfstelle](#) des Kulturreferates der Deutschen Botschaft Peking (APS) im Original einzureichen.

Ohne das Zertifikat der APS kann Ihr Antrag nicht bearbeitet werden.

- APS im Original
- Nachweis über die Einschreibung in einen vierjährigen Studiengang
- Studienverlauf/Transcripts
- Abschlusszeugnis/Bachelor (falls vorhanden)
- Nachweis über bereits erworbene Sprachkenntnisse

APS-Zertifikate beantragen Sie bei:

Akademische Prüfstelle des Kulturreferates der Deutschen Botschaft Peking (APS)
Landmark Tower 2, Büro 0311
8 Dongsanhuan Beilu
Chaoyang District
100004 Beijing.

Auskünfte und Antragsformulare über:

Telefon: +86 - 010 - 65 90 71 41

Fax: +86 - 010 - 65 90 71 40

E-Mail: kuaps@163bj.com

- [Visum für ein Studium](#)
- [Akademische Prüfstelle](#)

Deutsche Sprachkenntnisse

Zulassungsvoraussetzung für das Studium an der Hochschule Emden/Leer sind **gute Deutschkenntnisse**, die Sie befähigen, den Vorlesungen zu folgen und selbständig zu arbeiten.

Die Zertifikate, die an der Hochschule Emden/Leer als ausreichend anerkannt werden, sind:

- Test DaF (Test Deutsch als Fremdsprache), für Ingenieurwissenschaften Niveaustufe 3, für Wirtschaft & Wirtschaftsingenieurwesen Niveaustufe 4
- das Deutsche Sprachdiplom der Kultusministerkonferenz (KMK) -Zweite Stufe-,
- die Deutsche Sprachprüfung für den Hochschulzugang (DSH) für Ingenieurwissenschaften DSH-1, Wirtschaft u. Wirtschaftsingenieurwesen DSH-2
- die Prüfung zur Feststellung der Eignung ausländischer Studienbewerber für die Aufnahme eines Studiums an Hochschulen der Bundesrepublik Deutschland (Feststellungsprüfung)
- das Große oder Kleine Deutsche Sprachdiplom des Goethe-Instituts oder die Zentrale Oberstufenprüfung (ZOP) des Goethe-Instituts
- die Deutsche Sprachprüfung II des Sprachen- und Dolmetscher-Instituts München
- Nachweise deutscher Sprachkenntnisse, die von der KMK und HRK als hinreichender Sprachnachweis anerkannt wurden.

Die Aufzählung ist nicht abschließend. Sprachzeugnisse, die im Informationssystem zur Anerkennung ausländischer Bildungsabschlüsse ([anabin](http://www.kmk.org/fileadmin/pdf/ZAB/Hochschulzugang_Beschluesse_der_KMK/Rahmenordnung_dtSprachp.pdf)) aufgeführt sind, werden ebenfalls anerkannt:

http://www.kmk.org/fileadmin/pdf/ZAB/Hochschulzugang_Beschluesse_der_KMK/Rahmenordnung_dtSprachp.pdf

Studienkolleg/Feststellungsprüfung

Falls mit Ihren eingereichten Unterlagen eine Zulassung zum Studium nur durch eine erfolgreiche Absolvierung der Feststellungsprüfung an einem Studienkolleg erlangt werden kann, müssen Sie die Feststellungsprüfung ablegen.

Die Anmeldung zum **Niedersächsischen Studienkolleg** in Hannover erfolgt über die Hochschule Emden/Leer.

Das Niedersächsische Studienkolleg führt Aufnahmetests in Deutsch und Mathematik durch, weil die Teilnehmerzahl für die Kurse am Studienkolleg begrenzt ist. Die Plätze werden nach den erbrachten Leistungen in den Aufnahmetests (Deutsch/Mathematik) vergeben. Eine Aufnahme am Studienkolleg ist nicht gewährleistet.

Nähere Informationen zum Schwierigkeitsgrad der Aufnahmetests (Mustertests), zu den Gebühren des Studienkollegs finden Sie unter <http://www.stk.uni-hannover.de>

Hinweis:

Wir empfehlen, die fachliche Voraussetzung zum direkten Hochschulzugang möglichst über den Nachweis erfolgreicher Studienzeiten (2 - 4 Semester) im Heimatland nachzuweisen.

Weitere Links

[Mailkontakt zur Hochschule Emden/Leer](mailto:mailto:www.studentenwerk-oldenburg.de)

<http://www.studentenwerk-oldenburg.de>

http://www.brd.nrw.de/schule/schulrecht_schulverwaltung/Zeugnisanerkennung.html

<http://www.anabin.de>

<http://www.goethe-institut.de>

<http://www.daad.de>

<http://www.testdaf.de>

<http://www.auswaertiges-amt.de/>

<http://www.deutschebotschaft-china.org>

Ratschläge der Humboldt-Stiftung für den Deutschlandaufenthalt:

<http://www.humboldt-foundation.de/pls/web/docs/F15502/ratschlaege.pdf>